

# Coups de coeur : merci, monsieur Trenet!

## Deuxième partie

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **16 (1986)**

Heft 10

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



COLETTE JEAN

## COUPS DE CŒUR

# Merci, Monsieur Trenet! (2)

Résumé du chapitre précédent: Un grand gala de bienfaisance à Berne: Charles Trenet en vedette devant un parterre de personnalités. Caprice? Fatigue? La vedette se fait attendre. On me demande de «rallonger» ma prestation en faisant «n'importe quoi». Jeux dansants, histoires, chansons. C'est inattendu, mais bienvenu en cette assemblée un brin guindée. Charles Trenet arrive, me snobe. Mais le destin se montrera plus souriant... deux ans plus tard!

En 1954 ma vitalité ne connaît pas de limites. La Radio, c'est ma vie, ma joie. A l'époque, mon tiercé porte-bonheur tient en trois noms: René Dovaz, un directeur compréhensif; Louis Rey, chef de service des variétés de la Radio de Genève, sait dynamiser ses collaborateurs; Jean Daniel, mon merveilleux compagnon d'amour, d'humour et d'humeur.

C'est ce dernier qui lance l'idée: «Tu devrais aérer tes «Bonjours matinaux». Fais voyager tes auditeurs d'une manière insolite...» Et c'est parti!

Pourquoi pas les immenses territoires au-delà du Cercle polaire, les Lapons, le Soleil de minuit? Coucher sous la tente sur des tapis de lichen humide et coloré. Une caméra et de la pellicule nous sont prêtées par la télévision, magnéto et bandes par la radio. Tout ce barda est entassé dans ma «4 chevaux». Etapes de 4 à 500 km par jour. L'inconnu, l'aventure.

Remonter le Golfe de Botnie par la Suède fourmille d'inattendu et de moustiques. Mes bonjours matinaux sont enregistrés en plein folklore. Je me souviens, au nord de Jönköping, non loin du lac Vater, d'un monsieur qui cumulait les fonctions de radio amateur et d'épicier du village. Je le trouve derrière son comptoir, entouré de cornichons sucrés, de fromages à la

cannelle et de harengs séchés. Il ne parle aucune des trois langues que Jean Daniel pratique couramment. Il faudra donc téléphoner à Stockholm pour qu'une personne parlant anglais, mais comprenant le français, puisse traduire en suédois ce que je voulais dire au monsieur qui m'enregistrait et dont je n'étais séparé que de quelques centimètres!

La transmission sera assurée via ondes courtes. Mission accomplie! En Finlande, bien au-delà du Cercle polaire, en suivant un troupeau de rennes, nous nous trompons de direction et filons sur la route de Petsamo qui conduit en Russie. Il y a bien des panneaux à tête de mort et des interdictions d'aller plus loin. Mais folâtrer au milieu d'un troupeau c'est excitant, et on avance... STOP! Une barrière en travers du chemin, une sentinelle qui dirige son fusil vers nous. L'horreur! Sommes-nous en Russie? Non, c'est encore la Finlande. Un gradé qui parle un peu d'allemand nous interroge; nos appareils sont confisqués. On nous amène sous escorte dans un petit hôtel et nous avons l'ordre de nous tenir à la disposition de la justice.

Jean Daniel décide d'appeler notre consulat à Helsinki, loin, loin, tout au sud! Et la voix qui répond prononce la plus surprenante des phrases: «Madame Colette Jean? Ah! nous gardons le souvenir de ses chansons et de ses jeux à Berne, avec Charles Trenet. Nous nous sommes bien amusés...»

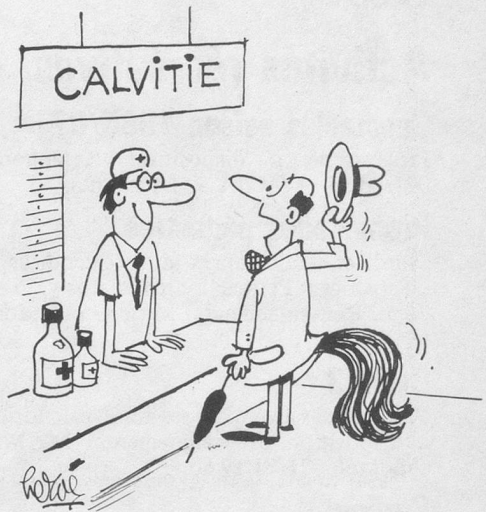
Miracle. Sauvés. Nous récupérons nos passeports, les caméras, la voiture. Bénissant le Consulat, les soirées de bienfaisance et Charles Trenet par la même occasion, je crois que le grand fleuve Tana n'aura jamais été longé aussi vite par deux aventuriers de pacotille, pressés de rejoindre la Norvège...

Ah! oui, merci Monsieur Trenet!

C. J.



Sans paroles



— Votre soi-disant remède de cheval n'a rien donné!



— J'ai dit: passe-moi simplement le mètre pliant!  
(Dessin de Hervé-Cosmopress)

**fortes**  
**Contre les douleurs**

prenez donc: **Le Baume du Tigre**  
rhumatisme, arthritisme, névralgie, migraine, goutte, douleurs aux disques vertébraux, sciatique, lumbago, blessures dues au sport, toux, rhume, bronchites.  
En vente dans les pharmacies et drogueries sous forme de pommade ou d'huile.

